BRESSER®
Youngster

Art. No. 15670

# Objevitelsk  p  stroj pro no  n  vid  n
# Objavite sk  pr stroj na no  n  videnie

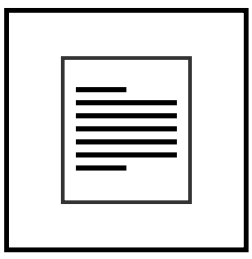
CZ N vod k obsluze
SK N vod na obsluhu

CZ

Na na ich webov ch str nk ch najdete dal informace o tomto v robku a dostupn p eklady n vodu. Pou ijte n e uveden QR k d nebo webov odkaz.

SK

Na na ich webov ch str nkach n jdete al ie inform cie o tomto v robku a dostupn preklady n vodu. Pou ite ni ie uveden QR k d alebo webov odkaz.



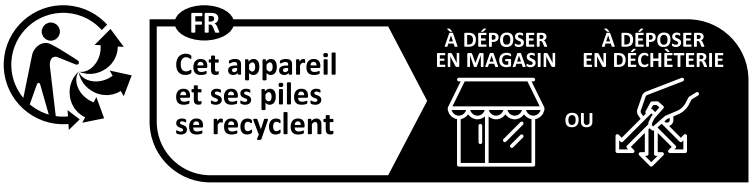
**INFORMACE / INFORM CIE**

**www.bresser.de/P15670**

# Z RUKA Z RUKA

www.bresser.de/warranty_terms






Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

CZ N VOD K OBSLUZE ..... 4

SK N VOD NA OBSLUHU ..... 14

# OBSAH

1. O tomto n vodu ..... 5
2. V eobecn bezpe nostn pokyny ..... 5
3. Obsah balen ..... 7
4. Vlastnosti ..... 7
5. P ehled d l ..... 9
6. Vlo en bateri ..... 9
7. Zapnut p stroje pro no n vid n ..... 9
8. Re imy a ovl d n ..... 10
9. Technick daje ..... 10
10. i t n a dr ba ..... 12
11. Likvidace ..... 12
12. EU prohl en o shod ..... 13
13. Z ruka a servis ..... 13

# 1. O TOMTO N VODU

CZ



Tento n vod k obsluze je sou st p stroje. P ed pou it m si pe liv p e t te bezpe nostn pokyny a n vod k obsluze.

N vod si uschovejte pro pozd j pou it . P i prodeji nebo p ed n p stroje p edejte n vod k obsluze tak nov mu majiteli i u ivateli v robku.

# 2. V EOBECN BEZPE NOSTN POKYNY

NEBEZPE UDU EN ! Obalov materi ly, nap klad plastov s ky a gumi ky, uchov vejte mimo dosah d t , proto e p edstavuj nebezpe udu en .

NEBEZPE RAZU ELEKTRICK M PROUDEM! P stroj obsahuje elektronick sou sti nap jen bateriemi. D ti sm j p stroj pou vat pouze pod dohledem dosp l ch. Pou vejte jej jen zp sobem popsan m v n vodu, jinak hroz raz elektrick m proudem.

NEBEZPE POLEPT N ! Unikaj c kyselina z bateri m e zp sobit polept n . Zabra te jej mu kontaktu s poko kou, o ima a sliznicemi. P i zasa en ihned opl chn te posti en m sto velk m mno stv m vody a vyhledejte l ka skou pomoc.

NEBEZPE PO RU A V BUCHU! Pou vejte pouze doporu en baterie. P stroj ani baterie nezkratujte a nevhazujte do ohn . Nadm rn teplo nebo nespr vn zach zen mohou zp sobit zkrat, po r i v buch.

Pou vejte jen doporu en baterie. Slab nebo vybit baterie v dy vym te za celou novou sadu bateri s plnou kapacitou. Nekombinujte baterie r zn ch zna ek ani baterie s rozd lnou kapacitou. Pokud se p stroj del dobu nepou v , vyjm te z n j baterie.

V robce neru za kody zp soben nespr vn vlo en mi bateriemi!

Nepou vejte dob jec baterie (akumul tory).

P stroj nerozeb rejte. V p pad z vady se obra te na sv ho prodejce. Prodejce kontaktuje servisn st edisko a v p pad pot eby m e p stroj odeslat k oprav .

P ed pou it m zkontrolujte, zda p stroj, kabely a konektory nejsou po kozen .

P stroj nepono ujte do vody.

Nevystavujte p stroj nadm rn s le, n raz m, prachu, extr mn m teplot m ani vysok vlhkosti, proto e to m e v st k poruch m, zkr cen ivotnosti elektroniky,

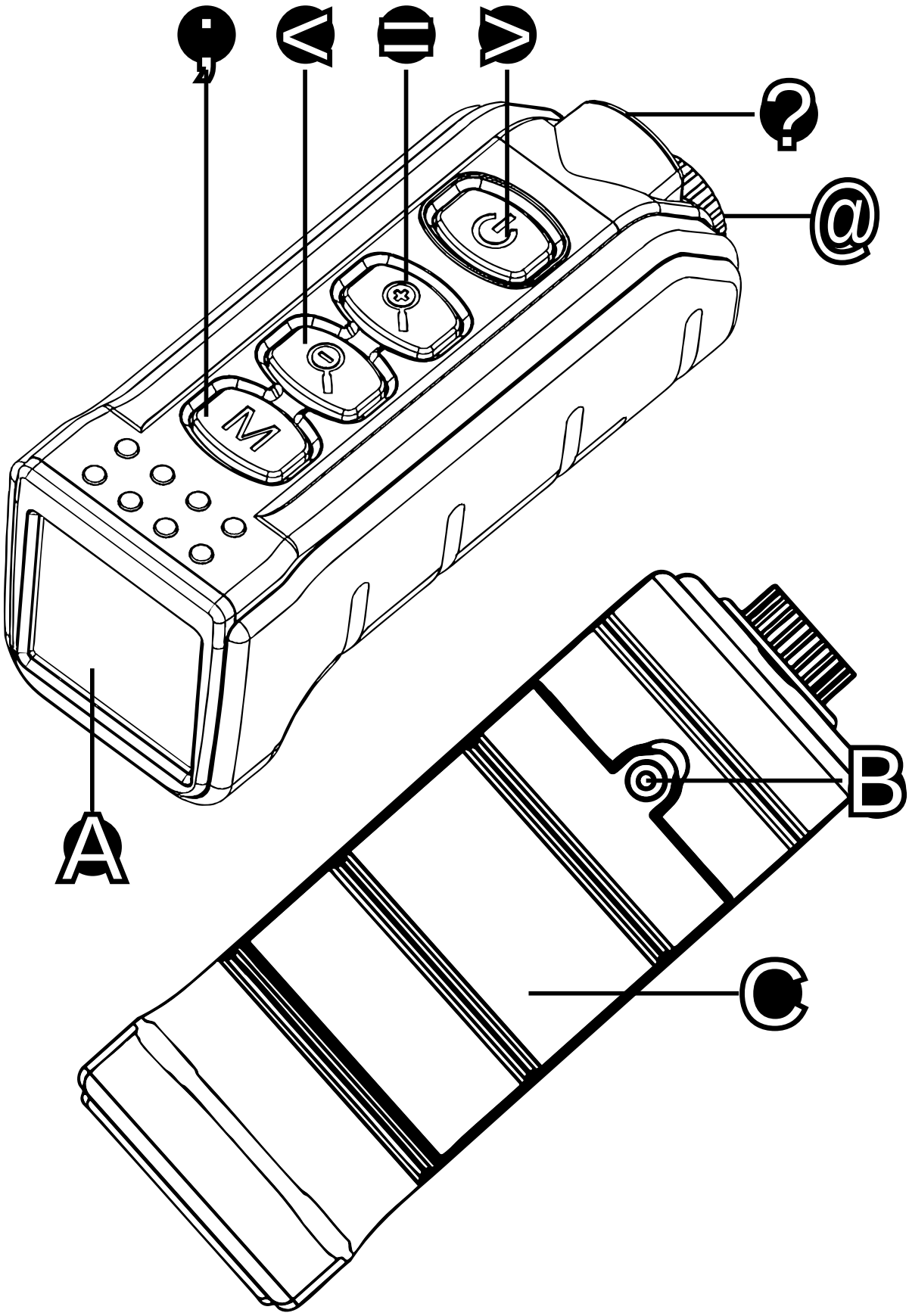
po kozen bateri a deformaci sou st .

## 3. OBSAH BALEN

P stroj pro no n vid n , 2x baterie AA/LR6

## 4. VLASTNOSTI

Virtu ln term ln obraz
Infra erven LED pro no n vid n ( /b)
Barevn sn ma CMOS VGA
Barevn TFT displej 3,6 cm (1,44")
4 re imy: barevn obraz / zelen obraz / virtu ln term ln obraz / ernob l no n vid n
Pozorovac vzd lenost: 0,46-2 metry
V etn 2 bateri AA


M
A
B
C

## 5. P EHLED D L

1. Tla tko re imu
2. Zoom- (odd len )
3. Zoom+ (p ibl en )
4. Vyp na
5. Infra erven LED
6. Zaost ovac krou ek
7. LCD displej
8. roub krytu bateriov ho prostoru
9. Bateriov prostor

## 6. VLO EN BATERI

1. Pomoc roubov ku otev ete bateriov prostor.

2. roub bezpe n uschovejte, aby se neztratil.

3. Vlo te nov baterie AA. Dbejte na spr vnou polaritu (+/-).
4. Bateriov prostor op t pevn za roubujte.

## 7. ZAPNUT P STROJE PRO NO N VID N

P stroj pro no n vid n zapnete kr tk m stisknut m vyp na e.

Po zapnut se na LCD displeji zobraz n hled.

## 8. RE IMY A OVL D N

K dispozici jsou ty i re imy:

1. Barevn obraz
2. Zelen obraz
3. Virtu ln term ln obraz
4. ernob l no n vid n

Zaost ete ot en m zaost ovac ho krou ku v p edn sti p stroje.

Tla tkem Zoom+ postupn p ibli ujte obraz a na 3X. Po dosa en 3X stiskn te tla tko Zoom- a vra te se na 1X.

Pro sporu energie se p stroj automaticky vypne, pokud po dobu 5 minut nestisknete dn tla tko.

## 9. TECHNICK DAJE

| | |
|---|---|
| Hled ek | Re im EVF |
| Pom r stran | 4:3 |
| TFT displej | 3,6 cm (1,44") |
| Clona | F2.8 |
| Pozorovac vzd lenost | 0,46-2 metry |
| Ost en objektivu | Ru n nastaven |

| | |
|---|---|
| Zorn hel FOV | 57,6 |
| Sn ma | VGA |
| Video | N/A |
| Pam ov karta | N/A |
| Nap jen | 2 alkalick baterie AA |
| Doba provozu | A 3 hodiny (cca) |
| Automatick vypnut | Po 5 minut ch bez stisknut tla tka |
| Tla tka | POWER,<br>ZOOM +,<br>ZOOM -,<br>Mode |
| Re im | Barevn / zelen obraz /<br>virtu ln term ln obraz /<br>ernob l no n vid n |
| Rozm ry p stroje | 99,2 mm (d) x 37 mm ( ) x<br>37,8 mm (v) (cca) |
| ist hmotnost | 55 g (cca) |

# 10. I T N A DR BA

P ed i t n m odpojte p stroj od nap jen (vyjm te baterie)!

Vn j povrch p stroje ist te pouze such m had kem. Nepou vejte dn istic kapaliny, aby nedo lo k po kozen elektroniky.

Chra te p stroj p ed prachem a vlhkost . Pokud se p stroj del dobu nepou v , vyjm te z n j baterie.

# 11. LIKVIDACE



Obalov materi ly, nap klad pap r a karton, vyt i te podle druhu. Informace o spr vn likvidaci z sk te u m stn spole nosti zaji uj c likvidaci odpadu nebo na adu pro ivotn prost ed .



Elektronick za zen nevyhazujte do domovn ho odpadu!

Podle sm rnice Evropsk ho parlamentu 2012/19/EU o odpadn ch elektrick ch a elektronick ch za zen ch a jej ho proveden do n meck ho pr va se pou it elektrick a elektronick za zen mus sb rat odd len a ekologicky recyklovat.

# 12. EU PROHL EN O SHOD

CE Spole nost Bresser GmbH vydala prohl en o shod v souladu s platn mi sm rnicemi a p slu n mi normami. pln zn n EU prohl en o shod je dostupn na n sleduj c internetov adrese:

http://www.bresser.de/download/15670/CE/15670_CE.pdf

# 13. Z RUKA A SERVIS

Standardn z ru n doba in 2 roky a za n dnem n kupu. Pro vyu it dobrovoln ho prodlou en z ruky uveden ho na d rkov m obalu je nutn registrace na na ich webov ch str nk ch.

pln z ru n podm nky, informace o prodlou en z ru n doby a podrobnosti o na ich slu b ch naleznete na adrese www.bresser.de/warranty_terms.

# OBSAH

1. O tomto n vode ..... 15
2. V eobecn bezpe nostn pokyny ..... 15
3. Obsah balenia ..... 17
4. Vlastnosti ..... 17
5. Preh ad dielov ..... 19
6. Vlo enie bat ri ..... 19
7. Zapnutie pr stroja na no n videnie ..... 19
8. Re imy a ovl danie ..... 20
9. Technick daje ..... 20
10. istenie a dr ba ..... 22
11. Likvid cia ..... 22
12. E vyhl senie o zhode ..... 23
13. Z ruka a servis ..... 23

# 1. O TOMTO N VODE



Tento n vod na obsluhu je s as ou pr stroja. Pred pou it m si pozorne pre tajte bezpe nostn pokyny a n vod na obsluhu.

N vod si uschovajte na neskor ie pou itie. Pri predaji alebo odovzdan pr stroja odovzdajte n vod na obsluhu aj nov mu majite ovi i pou vate ovi v robku.

# 2. V EOBECN BEZPE NOSTN POKYNY

NEBEZPE ENSTVO UDUSENIA! Obalov materi ly, napr klad plastov vreck a gumi ky, uchov vajte mimo dosahu det , preto e predstavuj nebezpe enstvo udusenia.

NEBEZPE ENSTVO RAZU ELEKTRICK M PR DOM! Pr stroj obsahuje elektronick s asti nap jan bat riami. Deti sm pr stroj pou va iba pod doh adom dospel ch. Pou vajte ho len sp sobom op san m v n vode, inak hroz raz elektrick m pr dom.

NEBEZPE ENSTVO POLEPTANIA! Unikaj ca kyselina z bat ri m e sp sobi poleptanie. Zabr te jej kontaktu s poko kou, o ami a sliznicami. Pri zasiahnut ihne opl chnite postihnut miesto ve k m mno stvom vody a vyh adajte lek rsku pomoc.

NEBEZPE ENSTVO PO IARU A V BUCHU! Pou vajte iba odpor an bat rie. Pr stroj ani bat rie neskratujte a nevhadzujte do oh a. Nadmern teplo alebo nespr vne zaobch dzanie m u sp sobi skrat, po iar i v buch.

Pou vajte len odpor an bat rie. Slab alebo vybit bat rie v dy vyme te za cel nov s pravu bat ri s plnou kapacitou. Nekombinujte bat rie r znych zna iek ani bat rie s rozdielnou kapacitou. Ak sa pr stroj dlh as nepou va, vyberte z neho bat rie.

V robca nezodpoved za kody sp soben nespr vne vlo en mi bat riami!

Nepou vajte nab jate n bat rie (akumul tory).

Pr stroj nerozoberajte. V pr pade poruchy sa obr te na svojho predajcu. Predajca kontaktuje servisn stredisko a v pr pade potreby m e pr stroj odosla na opravu.

Pred pou it m skontrolujte, i pr stroj, k ble a konektory nie s po koden .

Pr stroj nepon rajte do vody.

Nevystavujte pr stroj nadmernej sile, n razom, prachu, extr mnym teplot m ani vysokej vlhkosti, preto e to m e vies k poruch m, skr teniu ivotnosti elektroniky,

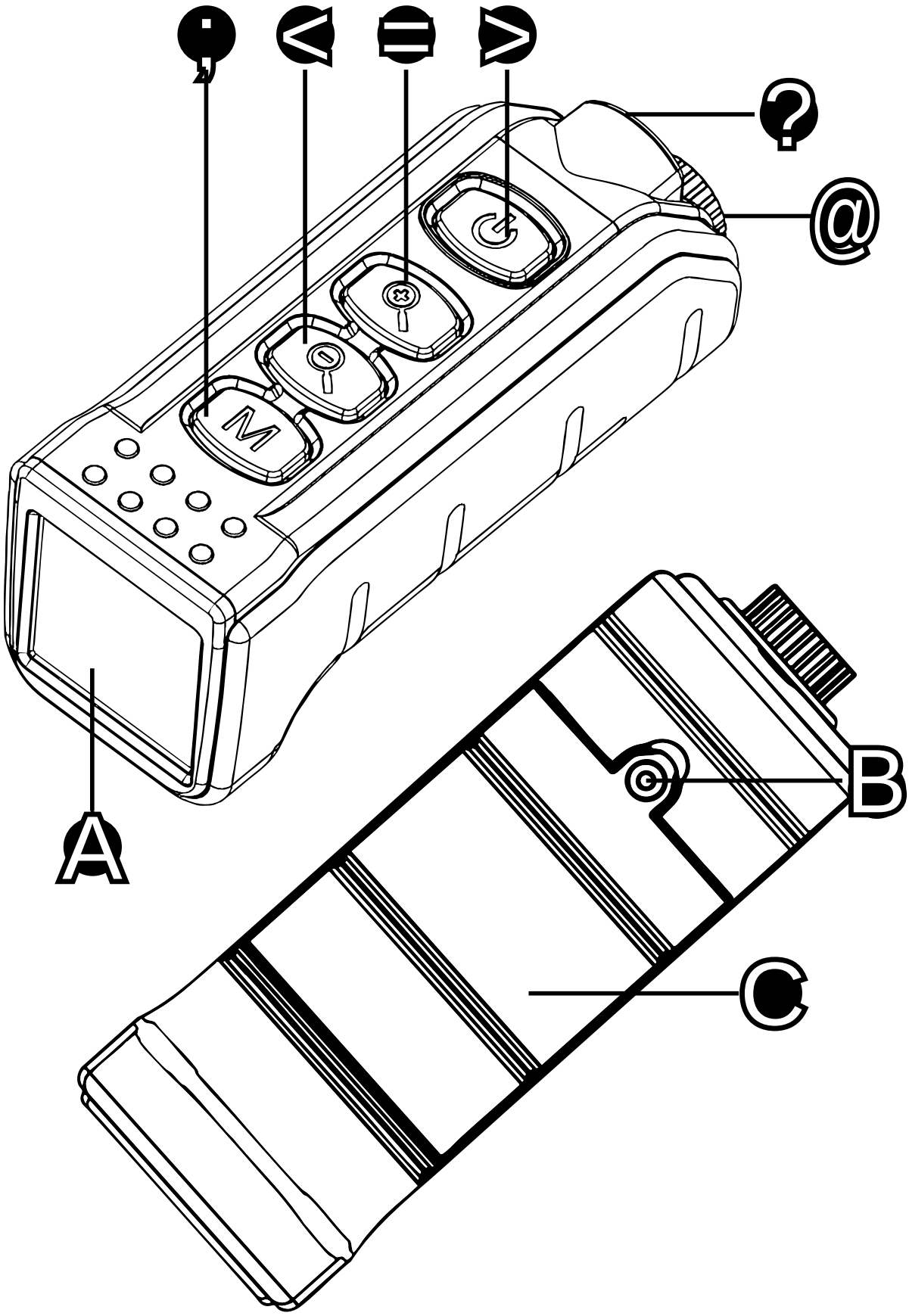
po kodeniu bat ri a deform cii s ast .

## 3. OBSAH BALENIA

Pr stroj na no n videnie, 2x bat rie AA/LR6

## 4. VLASTNOSTI

Virtu lny term lny obraz
Infra erven LED na no n videnie ( /b)
Farebn sn ma CMOS VGA
Farebn TFT displej 3,6 cm (1,44")
4 re imy: farebn obraz / zelen obraz / virtu lny term lny obraz / iernobiele no n videnie
Pozorovacia vzdialenos : 0,46-2 metre
Vr tane 2 bat ri AA


;
<
=
>
?
@
M
A
B
C

# 5. PREH AD DIELOV

1. Tla idlo re imu
2. Zoom- (oddialenie)
3. Zoom+ (pribl enie)
4. Vyp na
5. Infra erven LED
6. Zaostrovac kr ok
7. LCD displej
8. Skrutka krytu priestoru na bat rie
9. Priestor na bat rie

# 6. VLO ENIE BAT RI

1. Pomocou skrutkova a otvorte priestor na bat rie.
2. Skrutku bezpe ne uschovajte, aby sa nestratila.

3. Vlo te nov bat rie AA. Dbajte na spr vnu polaritu (+/-).
4. Priestor na bat rie op pevne zaskrutkujte.

# 7. ZAPNUTIE PR STROJA NA NO N VIDENIE

Pr stroj na no n videnie zapnete kr tkym stla en m vyp na a.

Po zapnut sa na LCD displeji zobraz n h ad.

# 8. RE IMY A OVL DANIE

K dispoz cii s tyri re imy:

1. Farebn obraz
2. Zelen obraz
3. Virtu lny term lny obraz
4. iernobiele no n videnie

Zaostrite ot an m zaostrovacieho kr ku v prednej asti pr stroja.

Tla idlom Zoom+ postupne pribli ujte obraz a na 3X. Po dosiahnut 3X stla te tla idlo Zoom- a vr te sa na 1X.

Na sporu energie sa pr stroj automaticky vypne, ak po as 5 min t nestla te iadne tla idlo.

# 9. TECHNICK DAJE

| | |
|---|---|
| H ad ik | Re im EVF |
| Pomer str n | 4:3 |
| TFT displej | 3,6 cm (1,44") |
| Clona | F2.8 |
| Pozorovacia vzdialenos | 0,46-2 metre |
| Ostrenie objekt vu | Ru n nastavenie |

| | |
|---|---|
| Zorn uhol FOV | 57,6 |
| Sn ma | VGA |
| Video | N/A |
| Pam ov karta | N/A |
| Nap janie | 2 alkalick bat rie AA |
| Doba prev dzky | A 3 hodiny (cca) |
| Automatick vypnutie | Po 5 min tach bez stla enia tla idla |
| Tla idl | POWER,<br>ZOOM +,<br>ZOOM -,<br>Mode |
| Re im | Farebn / zelen obraz /<br>virtu lny term lny obraz /<br>iernobiele no n videnie |
| Rozmery pr stroja | 99,2 mm (d) x 37 mm ( ) x<br>37,8 mm (v) (cca) |
| ist hmotnos | 55 g (cca) |

# 10. ISTENIE A DR BA

Pred isten m odpojte pr stroj od nap jania (vyberte bat rie)!

Vonkaj povrch pr stroja istite iba suchou handri kou. Nepou vajte iadne istiace kvapaliny, aby nedo lo k po kodeniu elektroniky.

Chr te pr stroj pred prachom a vlhkos ou. Ak sa pr stroj dlh as nepou va, vyberte z neho bat rie.

# 11. LIKVID CIA



Obalov materi ly, napr klad papier a kart n, vytrie te pod a druhu. Inform cie o spr vnej likvid cii z skate v miestnej spolo nosti zabezpe uj cej likvid ciu odpadu alebo na rade ivotn ho prostredia.



Elektronick zariadenia nevyhadzujte do domov ho odpadu!

Pod a smernice Eur pskeho parlamentu 2012/19/E o odpade z elektrick ch a elektronick ch zariaden a jej vykonania v nemeckom pr ve sa pou it elektrick a elektronick zariadenia musia zbiera oddelene a ekologicky recyklova .

## 12. E VYHL SENIE O ZHODE

CE Spolo nos Bresser GmbH vydala vyhl senie o zhode v s lade s platn mi smernicami a pr slu n mi normami. pln znenie E vyhl senia o zhode je dostupn na nasleduj cej internetovej adrese:

http://www.bresser.de/download/15670/CE/15670_CE.pdf

## 13. Z RUKA A SERVIS

tandardn z ru n doba je 2 roky a za na sa d om n kupu. Na vyu itie dobrovo n ho pred enia z ruky uveden ho na dar ekovom obale je potrebn registr cia na na ich webov ch str nkach.

pln z ru n podmienky, inform cie o pred en z ru nej doby a podrobnosti o na ich slu b ch n jdete na adrese www.bresser.de/warranty_terms.

# SERVIS

**CZ**

S dotazy k v robku a p padn mi reklamacemi se nejprve obra te na servisn st edisko, p ednostn e-mailem.

E-mail: service@bresser.de

Telefon*: +49 28 72 80 74 210

**BRESSER GmbH**

Z kaznick servis

Gutenbergstr. 2

46414 Rhede

N mecko

* M stn telefonn slo v N mecku (cena hovoru z vis na tarifu va eho oper tora); hovory ze zahrani jsou spojeny s vy mi n klady.

**SK**

S ot zkami k v robku a pr padn mi reklam ciami sa najprv obr te na servisn stredisko, prednostne e-mailom.

E-mail: service@bresser.de

Telef n*: +49 28 72 80 74 210

**BRESSER GmbH**

Z kazn cky servis

Gutenbergstr. 2

46414 Rhede

Nemecko

* Miestne telef nne slo v Nemecku (cena hovoru z vis od tarify v ho oper tora); hovory zo zahrani ia s spojen s vy mi n kladmi.

**Bresser GmbH**
Gutenbergstra e 2
46414 Rhede Germany
www.bresser.de/Youngster

/ 0 1 @BresserEurope

**Bresser UK Ltd.**
Suite 3G, Eden House
Enterprise Way
Edenbridge, Kent TN8 6HF
Great Britain

BRESSER
GROUP OF COMPANIES

Chyby a technick zm ny vyhrazeny. / Chyby a technick zmeny vyhraden .
Manual_15670_CZ-SK_v102025b P eklad z DE / Preklad z DE